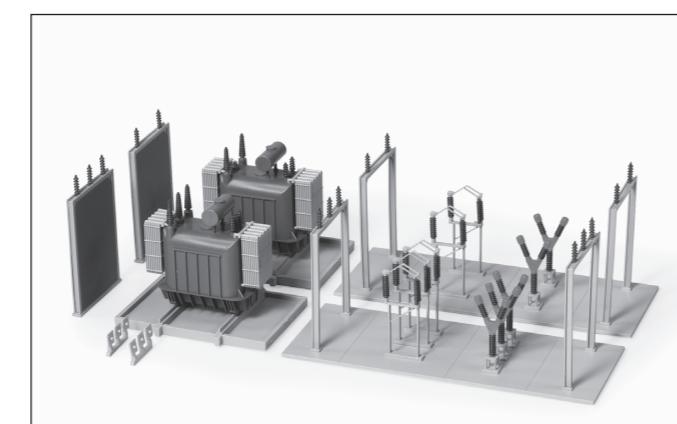


Aus unserem Katalog: • From our catalogue: • De notre catalogue: • Z našeho katalogu:



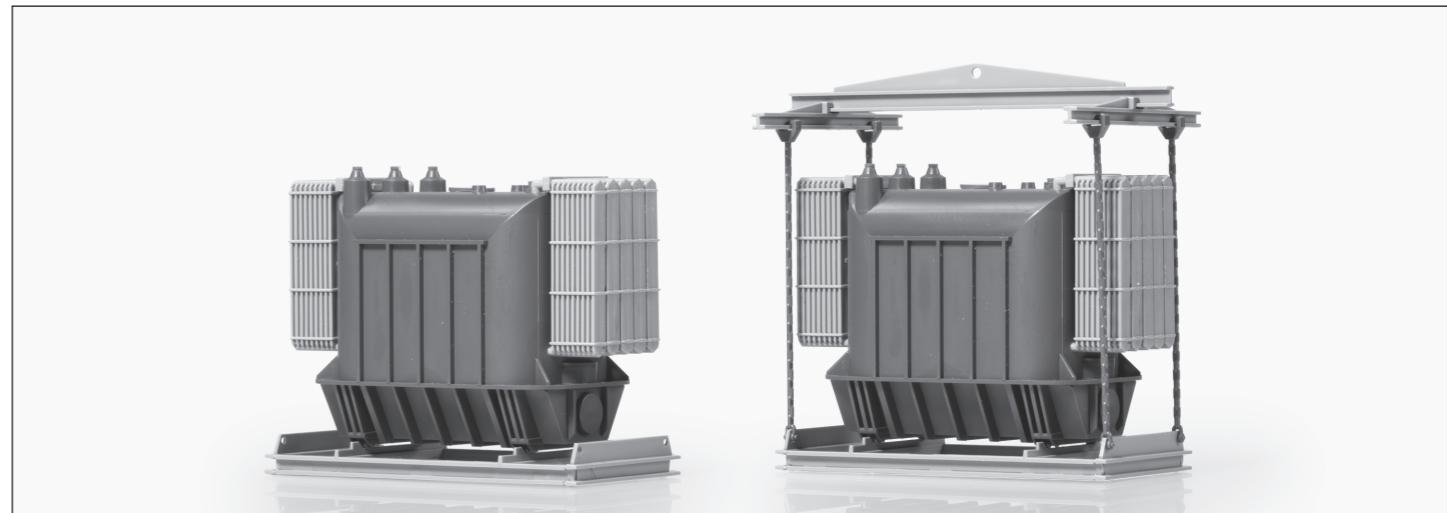
41 653
Beladegut Umformer



41 652
Transformatoren und Zubehör

HO

41 654
Beladegut Transformatoren



(DE) Dieser Bausatz wurde sorgfältig gepackt und geprüft. Trotzdem kann ein Teil fehlen oder fehlerhaft sein. Bitte teilen Sie uns dann Artikel-Nummer und Bezeichnung dieses Bausatzes sowie die Positions-Nummer des betreffenden Teiles mit.

(AT) Ersatz wird kostenlos nachgeliefert. Die nummerierten Teile werden entsprechend der Bauanleitung zusammengefügt.

(CH) Bitte benutzen Sie Kleber, der sich für Polystyrol eignet.

(CH) Vorschläge, Hinweise und Empfehlungen zu unseren Bausätzen sind uns jederzeit willkommen. Gegen Gebühr können Sie unseren Katalog anfordern.

(GB) This assembly kit has been carefully examined and packaged. It may still be possible that a part is missing or defective. In such case, please let us have the article number and the designation of this assembly kit as well as the item number of the part concerned. We shall immediately replace it. The numbered parts are assembled in accordance with the assembly instructions. Please use adhesive that is suitable for polystyrene. Improvements suggestions and recommendations concerning our assembly kits are always welcome. Our catalogue is available for a fee.

(FR) Ce kit a été soigneusement conditionné et vérifié. Il peut toutefois arriver qu'une pièce manque ou soit défectueuse. Indiquez-nous s.v.p. le numéro de référence et le nom de ce kit ainsi que le numéro de position de la pièce concernée.

(BE) La pièce de remplacement vous sera livrée gratuitement. L'assemblage des pièces numérotées a lieu conformément à la notice d'instructions. Veuillez utiliser une colle adaptée au polystyrène. Faites nous part de vos préconisations, conseils et recommandations relatifs à nos kits de maquettes, ils sont en permanence les bienvenus. Vous pouvez demander notre catalogue contre rémunération.

(CZ) Tato stavebnice byla pečlivě zabalena a kontrolována. Přesto se může stát, že bude některý z dílů chybět nebo bude vadný. V takovém případě nám sdělte číslo a název stavebnice spolu s číslem pozice příslušného dílu. Náhrada dílů je zdarma. Číslované díly sestavujte v souladu s pracovním návodem. Použijte lepidlo vhodné k lepeni polystyrenu. Díky rádi užitíte vaše návrhy, informace a doporučení, která se týkají našich stavebnic. Za poplatek vám zašleme nás katalog.

(SK) Táto stavebnica bola starostivo zabalena a skontrolovaná. Presto sa môže stať, že bude niektorý z dielov chybēt alebo byt chybny. Prosím, oznámite nám potom číslo výrobku a označenie tejto stavebnice, akú číslo položky príslušného dielu. Náhrada díla je bezplatne. Číslované díly sa pripájajú podľa montážneho návodu. Používajte lepidlo vhodné k lepeni polystyrenu. Návrhy, upozornenia a doporučania o používaní a dobropráci k našim stavebnicam sú kedykoľvek vitané. Za poplatok si môžete vyžiadať nás katalog.

(PL) Ten zestaw montażowy został starannie sprawdzony i zapakowany. Mimo wszystko może brakować jednej z części lub może być ona wadliwa. Upewnij się prosimy o przekazaniu nam numeru artykułu i oznaczenia niniejszego zestawu montażowego oraz numeru pozycji odpowiedniej części. Brakujące elementy dość łatwo naprawić. Ponumerowane elementy montują się zgodnie z instrukcją montażu. Prosimy o stosowanie kleju właściwego dla poliestrow. Będźmy wdzięczni za wszelkie rodzajowe uwagi, propozycje i wskazówki dotyczące naszych wyrobów. Za opłatą możecie Państwo otrzymać nasz katalog.

(HU) A készlet gondos és ellenőrzés mellett lett becsomagolva. Ennek ellenére előfordulhat, hogy hiányzik vagy hiányzik valamelyik alkatrész. Ilyen esetben kérjük, adja meg nekünk a termékszámot és a készlet megnevezését, valamint a szóban forgó alkatrész tételezését. A pótalkatrész ingyenek után járulhat. A számosztott részeket a szérelsi útmutató szerint kell összeszerelni. Kérjük, használjon polisztirolhoz alkalmas ragasztót. mindenkor örömmel fogadjuk javaslatot, megjegyezzet és ajánljásának előre gyártott elemeinek vonatkozóan. Díj ellenében megrendelhetni katalógusunkat.

(ES) Este kit de construcción ha sido minuciosamente empaquetado y revisado. No obstante, puede faltar o ser defectuosa una pieza. Comuniquenos el número del artículo y el nombre del kit de construcción, así como el número de orden de la pieza en cuestión. El recambio será remitido gratuitamente. Las piezas numeradas son ensambladas conforme a las instrucciones de montaje. Utilice cola apta para poliestireno. Celebramos recibir en todo momento sugerencias, comentarios y recomendaciones en relación con nuestros kits de construcción. Contra el pago de un recargo puede solicitar nuestro catálogo.

(PT) Este kit foi embalado e controlado com acurácia. Não obstante pode faltar uma peça ou ela pode apresentar uma falha. Nesse caso é favor indicar-nos o número de artigo e a designação deste kit e ainda o número de posição da peça em questão. Uma peça de reposição será enviada gratuitamente. As peças numeradas são unidas conforme descrito na instrução de montagem. É favor usar uma cola adequada para poliestireno. Aceitamos de bom grado sugestões, indicações e recomendações relativas aos nossos kits. Pode encorar o nosso catálogo, pagando uma taxa.

(IT) Questo kit per il modellismo è stato confezionato e controllato con cura. Ma nonostante tutto potrebbe mancare oppure essere difettoso un componente. Vi preghiamo di comunicarci il codice e la denominazione del kit come pure il numero di posizione del pezzo mancante. Provvederemo a una sostituzione gratuita. I pezzi numerati verranno assemblati seguendo le istruzioni per il montaggio. Vi preghiamo di voler utilizzare una colla per il polistirolo. Accettiamo con piacere eventuali proposte, indicazioni e consigli in merito ai nostri kit da montare. È possibile richiedere il nostro catalogo dietro pagamento di un contributo per le spese.

(NL) Deze bouwset werd zorgvuldig verpakt en gecontroleerd. Niettemin kan er een deel ontbreken of fouten bevatten. Gelieve ons dan artikelnummer en benaming van deze bouwset en het positiesnummer van het betreffende deel mee te delen. Vervanging wordt kosteloos nageleverd. De genummerde delen worden overeenkomstig de bouwhandleiding ingegezen. Gelieve voor polystyreen geschikte stickers te gebruiken. Voorstellen, aanwijzingen en aanbevelingen bij onze bouwsets zijn altijd welkom. Tegen vergoeding kunt u onze catalogus aanvragen.

(DK) Byggesættet er omhyggeligt emballeret og kontrolleret. Skulle pakken dog alligevel indeholde mangelfulde dele eller helt manglende dele: Oplys artiklenummer og byggesættets navn samt delens placeringsteilnummer. Derefter fremsendes reservedele gratis. De nummererede dele samles i henhold til byggevejledningen. Anvend lidt til polystyreholdige materialer. Vi modtager gerne forslag, tips og anbefalinger vedrørende vores byggesæt. Vores katalog kan bestilles mod betaling.

(FI) Tämä mallisarja on pakattu ja tarkastettu huolellisesti. Siitä huolimatta osa voi puuttua tai olla viallinen. Ilmoita meille silloin tähän mallisarjan tuotenumeron ja nimikke sekä kysyse osan numero. Varauksia toimitetaan ilmaiseksi. Numeroidut osat koootaan kokonaan polystyreenille mukaan. Käytä liima, joka soveltuu polystyreenille. Ottamme mielleillämme vastaan mallisarjojamme koskevia ehdotuksia, huomautuksia ja suosituksia. Voit tilata luettelonmaksua vastaan.

(SE) Denna byggsats har förpackats och testats noggrant. Likväl kan en del fattas eller vara defekt. Var vänlig meddela oss i fall byggsatsens artikelnummer och beteckning samt positionsnummer till den ersättning levereras gratis. De nummerade delarna sätts ihop i enlighet med instruktionen. Var vänlig använd lim som lämpar sig för polystyren. Vi tar alltid gärna emot förslag, tips och rekommendationer vad gäller våra byggsatser. Mot en avgift kan du beställa vår katalog.

(NO) Dette byggeset ble omhyggelig pakket og kontrollert. Det kan likevel mangle en del eller være mangelfullt. Vær vennlig å medde oss så produktnummere og betegnelsen til dette byggesetet samt posisjonsnummer til den tilsvarende delen. Vi etterleverer erstattning uten kostnader. De nummererte delene settes sammen i henhold til byggeveiledningen. Benytt et lim som er egnet for polystyren. Forslag, henvisninger og anbefalinger til våre byggsatser. Mot en avgift kan du bestille katalogen vår.

(RO) Acet set constructiv a fost ambalat și verificat cu atenție. Totuși poate să lipsea sau să fie defectu. Vă rugăm să ne comunicați în acest caz numărul articoului și denumirea acestui set constructiv precum și numărul de poziție al piesei respective. Se va livra ulterior gratuit o piesă înlocuitoare. Piesele numerotate sunt asamblate conform instrucțiunilor de construcție. Vă rugăm să utilizați un adeziv, care este adecvat pentru polistiren. Sfaturi, indicații și recomandări în privința seturilor noastre constructive sunt întotdeauna bine-vite. Contra unui taxă puteți solicita catalogul nostru.

(SI) Ta gradbeni komplet je bil skrbivo preverjen in zapakiran. Kljub temu lahko manjka oz. je poškodovan kakšen sestavni del. V tem primeru nam sporočite številko izdelka in oznako gradbenega kompleta ter stevilko polozja manjka/oz/ poškodovanega dela. Nadomestni del vam bomo poslali brezplačno. Ostevilčene dele sestavite glede na gradbeno navodila. Uporabite leplila, ki so primerna za polistil. Vedno so dobrodošli predlogi, napotki in priporočila glede našega gradbenega kompleta. Proti plačilu pa lahko naročite naš katalog.

(TR) Bu malzeme düzgünce paketlenmiştir ve kontrol edilmiştir. Buna rağmen bir parçası eksik veya hatalı olabilir. Bu durumda bize malzemenin ürün numarasını ve deliğin parçanın pozisyonunu bildirin. Yedek parçalar ücretlis olarak gönderilir. Numaralandırılmış olan parçalar montaj kilavuzuna göre birleştirilir. Lütfen polistiren uygun bir yapıştırıcı kullanınız. Malzemelerinize ilişkin önerileri, bilgileri ve tavsiyeleri her zaman hoş karşılayarak katalogumuzu ücret karşılığında talep edebilirsiniz.

(HR) Ovaj komplet za gradnju je brižljivo pakiran i provjeren. Unatoč tomu može nedostojati neki dio. Molimo Vas da nam javite broj artikla i naziv kompleta za gradnju kao i broj pozicije dotičnog dijela. Zamjenici će biti besplatno ili odjedan od detalja može biti povredjena. U tom slučaju molimo da nam spoznijte broj na ovom setu kako i pozicioneči broj koji je prisutan. Numerirani dijelovi se spajaju zajedno prema uputstvu za gradnju. Molimo upotrebljavati leplilo koje je prikladno za polistil. Preporuke, prijedlozi i savjeti za naše komplete za gradnju su dobrodošli u svakoj dobi. Naš katalog možete zatražiti uz plaćanje naknade.

(RU) Этот комплект был тщательно проверен и упакован. Тем не менее, какой-либо детали может не хватать, или одна из деталей может быть повреждена. В этом случае сообщите нам, пожалуйста, номер артикула и наименования комплекта, а также позиционный номер соответствующей детали. Мы поставим бесплатно замену. Нумерованные детали собираются в соответствии с инструкцией по сборке. Используйте клей для полистирола. Если у Вас есть предложения, советы и рекомендации, то мы с удовольствием примем их. За дополнительную плату Вы можете заказать наш каталог.

(BG) Този комплект е внимателно опакован и проверен. Въпреки това е възможно някоя част да липса или да е дефектна. Моля, посочете ни номера на артикула и обозначението на този комплект, както и позиционния номер на съответната част. Замяната ще бъде извършена от нас безплатно. Нумерираните части се слободят в съответствие с ръководството за склобяване. Моля, използвайте лепило, което е подходящо за полистирол. Извършайте ни по всяко време предложение, указания и препоръки във връзка с нашите модели. Срещу заплащане можете да приложите нашия каталог.

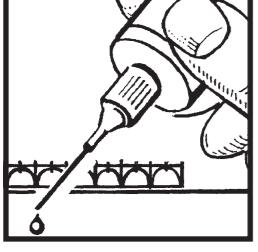
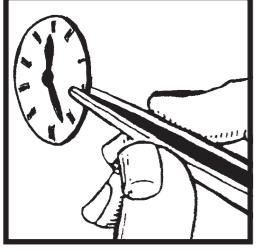
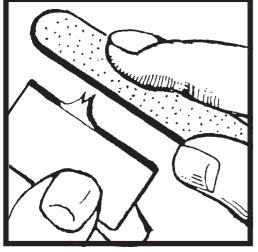
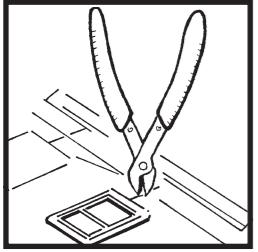
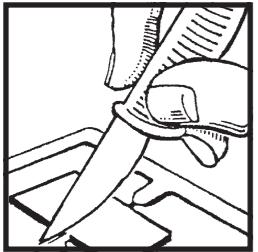
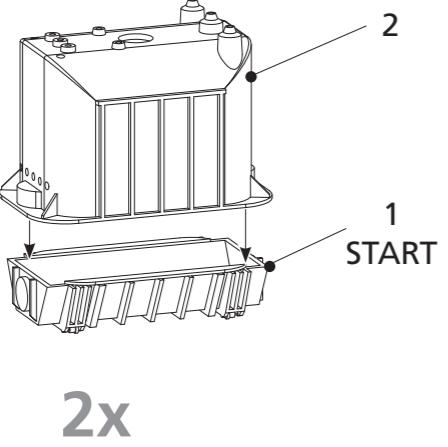
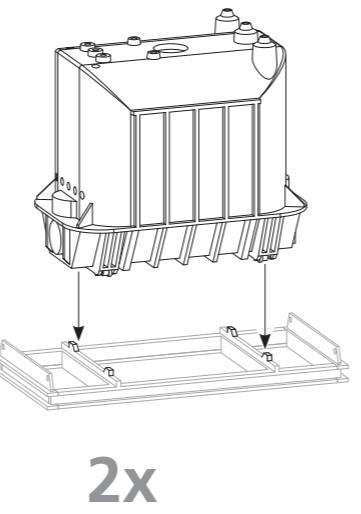
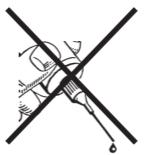
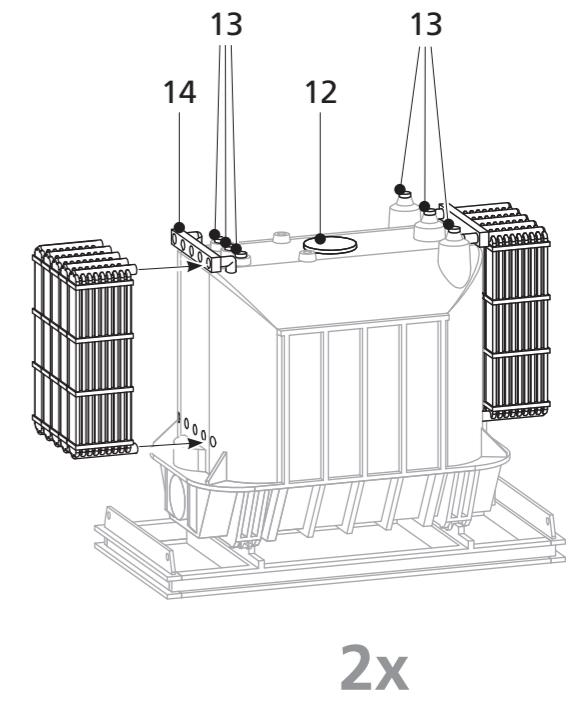
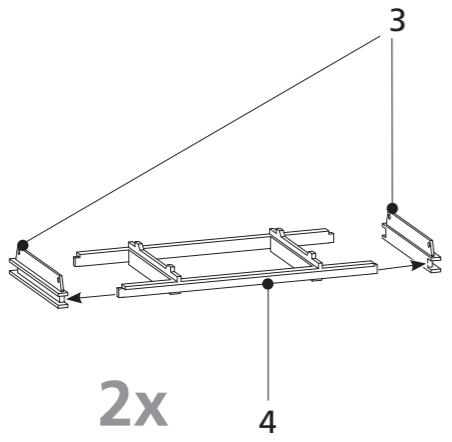
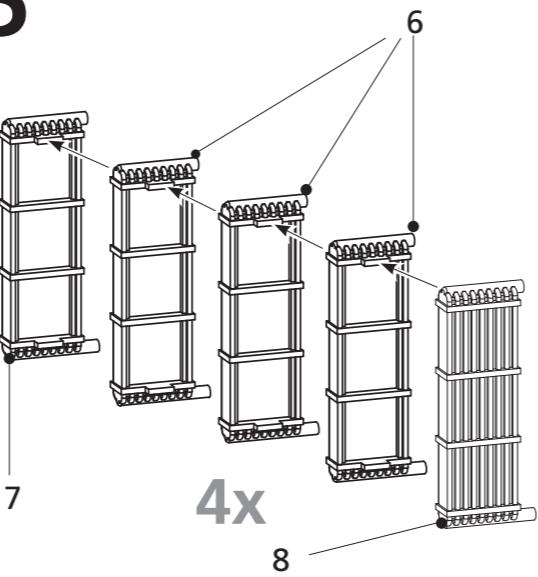
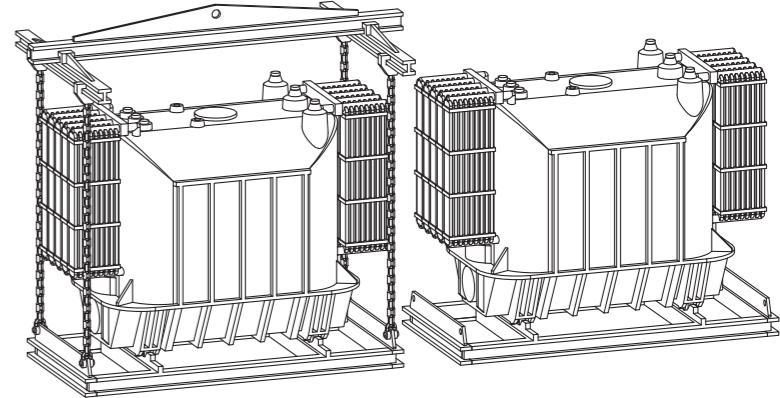
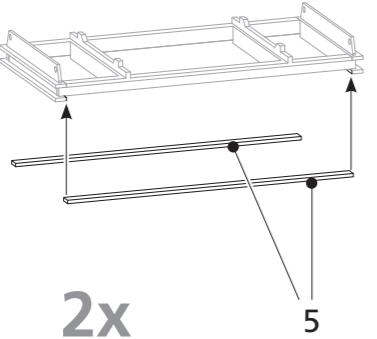
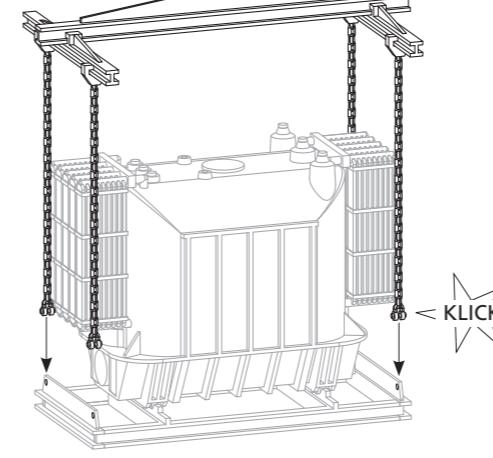
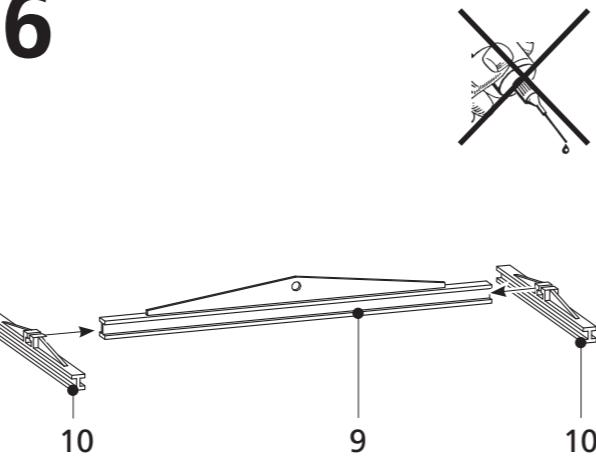
(MK) Овој сет внимателно е спакуван и проверен. Сепак може да недостасува некој дел или да има грешки во него. Во тој случај молиме да ни го спознатите број на производот и ознаката на овој сет како и позициониот број на соодветниот дел. Надоместот е бесплатно и се испорачува. Нумерираните делови се склобуваат по упатството. Молиме да употребувате лепак, кој што е соодветен за полистирол. Предлози, напомени и препораки во однос на нашите сетови се скекогаш добредојдени. Со плаќање можете да побараете наш каталог.

(YU) Ovaj set komplet za gradnju je pakovan i provjeren. Uspriko tova može da nedostaje neki dio. Molimo Vas da nam javite broj artikla i naziv kompleta za gradnju kao i broj pozicije dotičnog dela. Zamjena za taj dio ne bi bila dostavljena besplatno. Numerirane delove se spajaju zajedno prema uputstvu za gradnju. Molimo upotrebljavati leplak koji je podesan za polistiren. Preporuke, predlozi i savjeti za naše komplete za gradnju.

(GR) Αυτό το σετ κατασκευής σποντάριώνται και ελέγχεται προφέρονται. Περίσσα από τα στοιχεία δεν επιβάλλεται. Στην πλειονότητα των στοιχείων το στεγανωμένος καθώς και τον αριθμό του αποδεικνύεται εξαιρετικός. Η επιστροφή των είδων σποντάριώνται με τις αριθμούς σποντάριώνται. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε κάθιλα κατάλληλα για σποντάριώνται. Εγγυόταστος δερύσατε τις ιδέες σας, τις υποδέσεις σας και τις συντάξεις σας. Μπορείτε να παραγγέλετε τον καταλόγο μας με κατοικία τελών.

Auhagen

Auhagen GmbH
OT Hüttengrund 25
D-09496 Marienberg/Erzgeb.
Fon: +49 (0) 37 35. 66 846
info@auhagen.de

**1****4****7****8****2****5****9****10****3****6**

Ersatzteile
direkt bei
Auhagen GmbH!

Änderungen vorbehalten!